

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 13/2020

uzavretá v zmysle § 12 a § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 14 a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Ministerstva kultúry SR z 9. novembra 2009 v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:	Galéria umelcov Spiša
Sídlo:	Zimná 46, 052 01 Spišská Nová Ves
Štatutárny zástupca:	Mgr. Lucia Benická, riaditeľka
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK 49 8180 0000 0070 0046 1845
IČO:	31297676
DIČ:	2021468636
Tel.:	+421 534174623
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: (ďalej len GUS / požičiavateľ)	Mgr. Mária Šabl'ová

Vypožičiavateľ:	Východoslovenská galéria
Sídlo:	Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca:	Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK74 8180 0000 0070 0024 8286
IČO:	31297820
DIČ:	2021451113
Tel.:	+421 55 68175 11
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: (ďalej len VSG / vypožičiavateľ)	Mgr. Valér Bakajsa

Čl. I.

Predmet zmluvy a účel zmluvy

1. Požičiavateľ bezodplatne požičiava vypožičiavateľovi umelecké diela v počte **2 ks**:

1. **Streliský Wünsche R.: Dievčatko s kvietkami**, kombinovaná technika, akvarel, kartón, 1910, 99 x 70 cm, M 470
2. **Bacsa Andrej: Grófká Csákyová**, olej, plátno, okolo 1900, 135 x 90,6 cm, M 471

za účelom ich vystavenia na výstave **Móda v období Belle Epoque**, organizovanej vypožičiavateľom a vypožičiavateľ je povinný užívať umelecké diela v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.

2. Výstava sa uskutoční v priestoroch Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, Košice v termíne od 1. 10. 2020 do 28. 2. 2021.
3. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel a každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená požičiavateľom.

Čl. II. Doba výpožičky

1. Doba vypožičania zbierkových predmetov je odo dňa prevzatia do 15. 3. 2021, vrátane času potrebného na prepravu a demontáž výstavy.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. O predĺženie doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný písomne požiadať požičiavateľa najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
4. Požičiavateľ má právo na základe žiadosti vypožičiavateľa, nie však povinnosť dobu výpožičky predĺžiť.
5. Požičiavateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak:
 - a) predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ nevyhnutne pre plnenie svojich hlavných úloh,
 - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - c) vypožičiavateľ ohrozí alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretím osobám,
 - e) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
6. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy a tým žiada predčasné vrátenie umeleckých diel, náklady na predčasnú prepravu diel a ich vrátenie požičiavateľovi ako i ostatné náklady s tým súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 5 písm. a) tohto článku:

Čl. III. Poistenie

1. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že zbierkový predmet nie je poistený požičiavateľom a zaväzuje sa v prípade jeho poškodenia, straty a násilia každého druhu, uhradiť požičiavateľovi plnú výšku škody, ktorá na zbierkovom predmete vznikne počas plynutia výpožičnej doby.
2. Vypožičiavateľ môže, ale nemusí zbierkový predmet poistiť. V prípade poistenia znáša všetky náklady na poistenie vypožičiavateľ.

Čl. IV. Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Diela zostávajú vo vlastníctve požičiavateľa a môžu byť použité len na účel uvedený v Čl. 1 tejto zmluvy. S vypožičanými dielami sa nesmie bez súhlasu požičiavateľa akýmkoľvek spôsobom disponovať alebo ďalej požičiavať.
2. GUS potvrdí stav vypožičaných umeleckých diel protokolárnym zápisom pri preberaní diel na prepravu tam aj späť. Protokol pripravia kvalifikovaní odborníci a podpíšu zodpovední zástupcovia za požičiavateľa a vypožičiavateľa.

Čl. V.

Práva a povinnosti vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť umeleckých diel, t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok, t. j. v priestoroch uloženia alebo vystavenia umeleckých diel, nepresiahnu hodnoty teploty 18 – 22 °C a vlhkosť 45 – 55 %.
2. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ je oprávnený preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diel (ako teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie, a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny, opravy a zásahy bez súhlasu požičiavateľa.
4. Ak požičiavateľ poskytne umelecké diela na papieri, ktorý je nezapaspartovaný, vypožičiavateľ ich môže adjustovať (paspartovať).
5. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie diel), ktoré vznikli na vypožičaných dielach. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a môže dosiahnuť max. výšku hodnoty vypožičaných umeleckých diel. Poškodené umelecké diela zostávajú majetkom požičiavateľa.
6. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkových predmetov, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu umeleckých diel. V prípade, že hrozí škoda, je potrebné ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a rozsah škody.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že dodá požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania dve pozvánky, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy a odovzdá ich vždy do desať dní po ich vydaní.

Čl. VI.

Inštalácia a deinštalácia

1. Inštaláciu a deinštaláciu umeleckých diel môžu uskutočniť len odborní pracovníci VSG.
2. Špecifické požiadavky na inštaláciu: podľa muzeálneho štandardu.
3. Špecifické požiadavky na obalový materiál: podľa muzeálneho štandardu.

Čl. VII.

Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné médiá

1. Uverejňovanie diel v médiách, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
3. Požičiavateľ dáva súhlas na prípadné spracovanie a uverejňovanie údajov k vyššie uvedeným dielam, ich reprodukovanie, spracovanie a uverejňovanie životopisných údajov autora v rámci publikácie – katalógu, ako i súhlas na jeho predaj na dobu neurčitú.

Čl. VIII.
Záverečné ustanovenia

1. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
2. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená na webovej stránke Galérie umelcov Spiša. Zverejnenie zmluvy sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so znením zmluvy oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží vypožičiavateľ a jeden požičiavateľ.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

V Spišskej Novej Vsi, 17. 7. 2020

.....
Mgr. Lucia Benická
riadiateľka GUS



.....
Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
riadiateľka VSG

Príloha:

Protokol o prevzatí a vrátení zbierkových predmetov
Protokol o stave zbierkových predmetov

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke č. 13/2020

PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

Názov výstavy: Móda v období Belle Epoque

Organizátor výstavy, vypožičiavateľ: Východoslovenská galéria

Miesto konania: Hlavná 27, 040 01 Košice

Trvanie: 1. 10. 2020 – 28. 2. 2021

Výpožičná doba: 14. 9. 2020 – 15. 3. 2020

Kurátor: Štefánia Ďuricová

Dielo:

1. Streliský Wünsche R.: Dievčatko s kvietkami, kombinovaná technika, akvarel, kartón, 1910, 99 x 70 cm, M 470
2. Bacsa Andrej: Grófká Csákyová, olej, plátno, okolo 1900, 135 x 90,6 cm, M 471

PREVZATIE

Odovzdal:

Mgr. Mária Šabľová

.....
podpis

Prevzal za vypožičiavateľa:

.....
meno

.....
podpis

Miesto:

Dňa:

VRÁTENIE

Odovzdal:

.....
meno

.....
podpis

Prevzal za požičiavateľa:

.....
meno

.....
podpis

Miesto:

Dňa:

PROTOKOL O STAVE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

Názov výstavy: Móda v období Belle Epoque

Organizátor výstavy, vypožičiavateľ: Východoslovenská galéria

Miesto konania: Hlavná 27, 040 01 Košice

Trvanie: 1. 10. 2020 – 28. 2. 2021

Výpožičná doba: 14. 9. 2020 – 15. 3. 2020

Kurátor: Štefánia Ďuricová

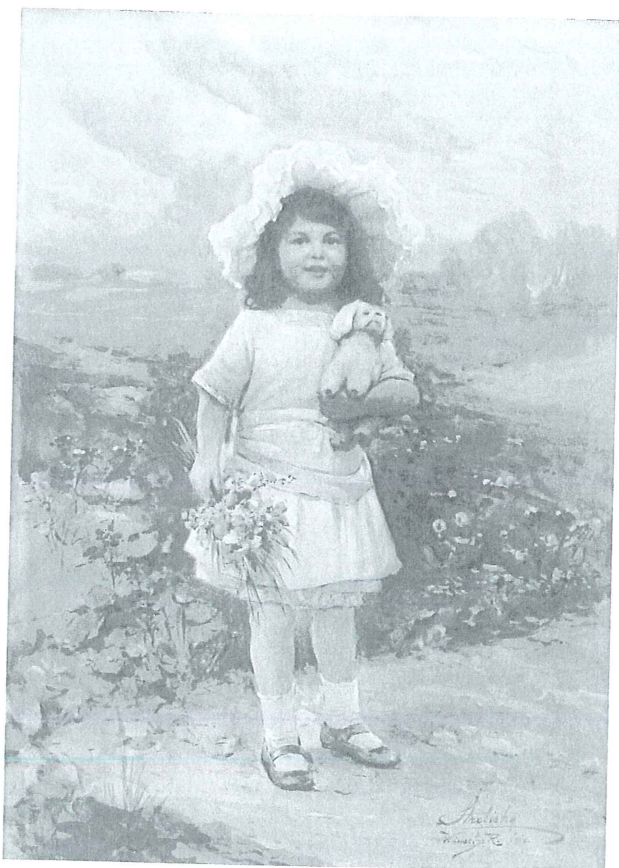
Dielo:

1. **Streliský Wünsche R.: Dievčatko s kvietkami**, kombinovaná technika, akvarel, kartón, 1910, 99 x 70 cm, M 470

Stav diela (relevantné zakrúžkuj):

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Zmena roviny nosiča | |
| 2. Poškodenie nosiča: | |
| a) perforácia | |
| b) praskliny | |
| 3. Prehnutie nosiča | |
| 4. Zlom | |
| 5. Zvlnenie | |
| 6. Záhyb | |
| 7. Vypuklina | |
| 8. Znížená priľnavosť maľby | |
| 9. Odpadnutá farebná vrstva | |
| 10. Porušenie farebnej vrstvy | |
| 11. Krakely s uvoľnenou maľbou | |
| 12. Odretie | |
| 13. Vryp | |
| 14. Zaprášený povrch | |
| 15. Zákal, závoj laku | |
| 16. Vyblednutie | |
| 17. Lokálne škvrny | |
| 18. Odtlačok prstu | |
| 19. Mušacince | |
| 20. Pleseň | |
| 21. Predošlé zásahy | |
| 22. Poškodená patina | |
| 23. Zožltnutý papier | |
| 24. Uvoľnené časti | |
| 25. Poškodenie červotočom | |
| 26. Tmel, retuše | |

Stav diela (vizuálne poškodenie):



Dielo:

2. Bacsa Andrej: Grófka Csákyová, olej, plátno, okolo 1900, 135 x 90,6 cm, M 471

Stav diela (relevantné zakrúžkuj):

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Zmena roviny nosiča | 14. Zaprášeny povrch |
| 2. Poškodenie nosiča:
a) perforácia
b) praskliny | 15. Zákal, závoj laku |
| 3. Prehnutie nosiča | 16. Vyblednutie |
| 4. Zlom | 17. Lokálne škvrny |
| 5. Zvlnenie | 18. Odtlačok prstu |
| 6. Záhyb | 19. Mušacince |
| 7. Vypuklina | 20. Pleseň |
| 8. Znížená priľnavosť maľby | 21. Predošlé zásahy |
| 9. Odpadnutá farebná vrstva | 22. Poškodená patina |
| 10. Porušenie farebnej vrstvy | 23. Zožltnutý papier |
| 11. Krakely s uvoľnenou maľbou | 24. Uvoľnené časti |
| 12. Odretie | 25. Poškodenie červotočom |
| 13. Vryp | 26. Tmel, retuše |

Stav diela (vizuálne poškodenie):

